

Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]
Herausgeber: Swiss office for the development of trade
Band: - (1946)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE

Zurich and Lausanne

PUBLICATIONS

«SWISS INDUSTRY AND TRADE» :

Surveys Switzerland's economic situation and development ; gives general information concerning her industry, trade and national life. Issued three times yearly in English, French, German and Spanish.

Abroad : Address registration fee covering a two-year period : S. frs. 10.—.

«SWISS TECHNICS» :

A journal edited in collaboration with the Swiss Society of Machine Builders in Zurich. Notes on Swiss technical innovations. Articles concerning the construction of new machines, etc. Edited in English, French, Spanish and Portuguese.

Abroad : Address registration fee covering a two-year period : S. frs. 15.—.

«SWISS TEXTILES» :

A specialised trade journal, richly illustrated, giving information on all matters concerning the clothing and fashion trades in conjunction with the latest developments in the textile trade. A quarterly publication issued in four editions : English, French, Spanish and German.

Abroad : Annual subscription rate : S. frs. 20.—.

«DIRECTORY OF SWISS MANUFACTURERS AND PRODUCERS» :

Published in English, French, German and Spanish. Contains addresses of Swiss industrial firms ; classified indexes of products, branches of industry and firms.

Price : S. frs. 14.—. Postage paid.

BOOKLET «SWITZERLAND AND HER INDUSTRIES» :

Giving a brief general survey of Switzerland, her institutions, national economy and industries and containing 2 maps and numerous illustrations. Editions available in English, French, German, Spanish, Italian, Portuguese, Swedish.

Price : S. frs. 1.50.

For all information please write to :

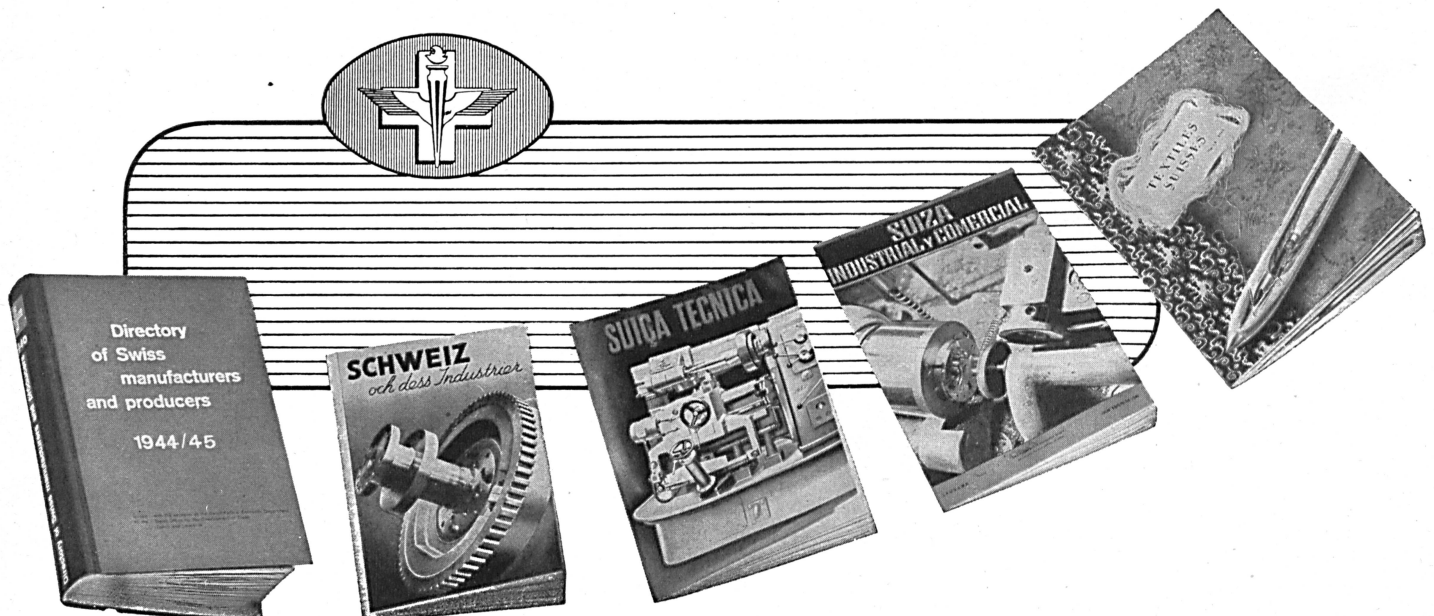
Swiss Office for the Development of Trade

Editorial Department

Place de la Riponne 3

LAUSANNE

Telephone 3 73 31



STÜNZI

*More than a Century has passed
since the first STÜNZI Silks made their bow.*

*Fashions have changed ever and anon
but essentially STÜNZI Fabrics are what they were
one hundred years ago . . .*

reliable . . . beautiful and smart.

STÜNZI
HORGEN-ZÜRICH

L O N D O N . P A R I S . N E W Y O R K

B U E N O S A I R E S - M E L B O U R N E - S Y D N E Y - L Y O N

LONDON — 4 GREAT PORTLAND ST. PARIS — 101 RUE RÉAUMUR NEW YORK — 1400 BROADWAY

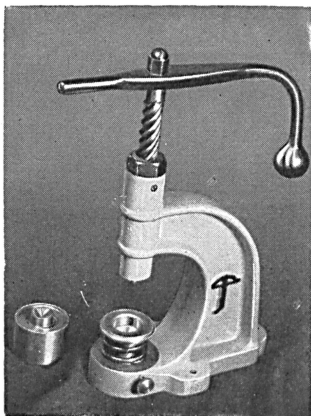
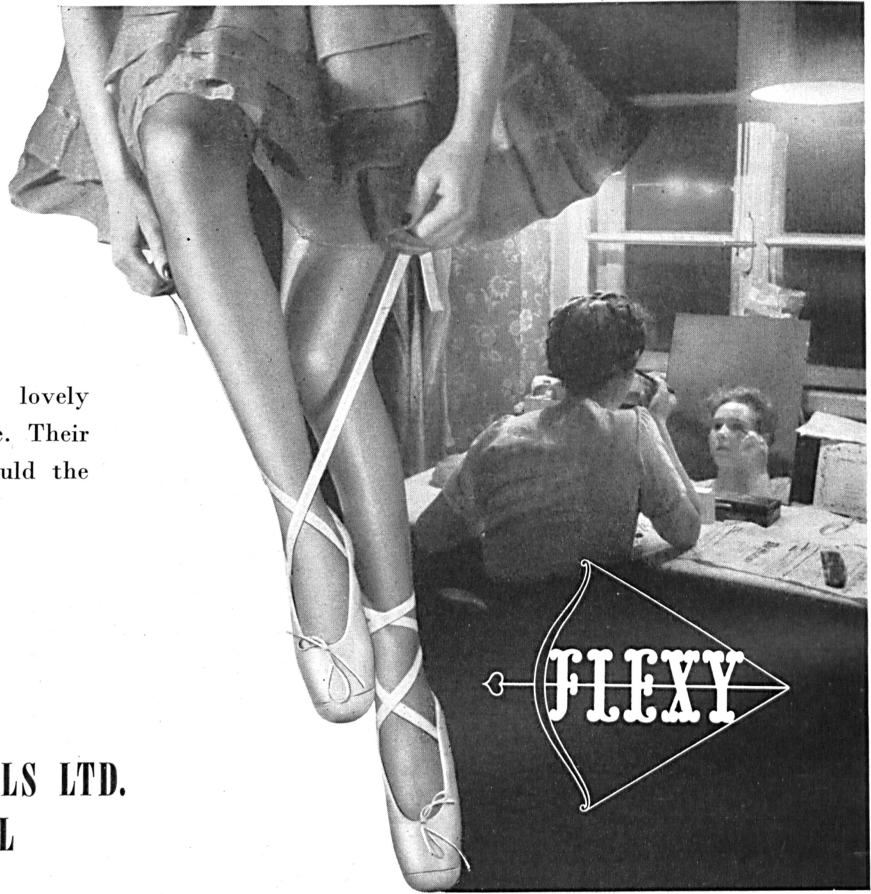
B U E N O S A I R E S — 340 VICTORIA M E L B O U R N E — 318 FLINDERS LANE S Y D N E Y — 324, PITT ST. L Y O N — 9 QUAI DE RETZ

Hirzel & Co., Ltd. Zurich

- Striped and plaid novelties in silk, rayon and staple fibre fabrics
- Handkerchiefs in silk and rayon
- Modern designs for ladies and children umbrella fabrics

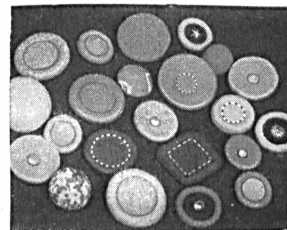
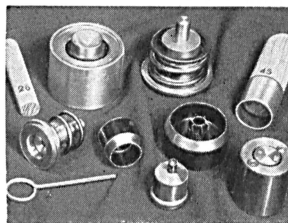
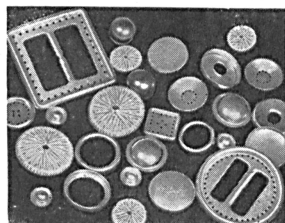
Never have I worn such lovely stockings as FLEXY Hose. Their great advantage: they mould the leg like a silken skin.

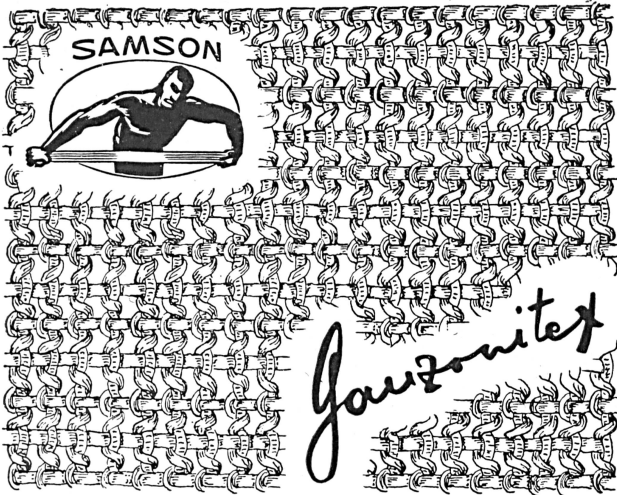
**UNITED HOSIERY MILLS LTD.
FLAWIL - ST. GALL**



Knopffabrik KASPAR HUMBEL Uetikon am See

Presses for buttons
Tools and cutters for buttons
Moulds for buttons





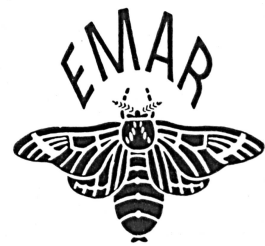
« GANZONITEX »

The elastic, integral stitch fabric (Sw. pat. No. 238985). An ideal, porous, ladderproof material for

Elastic Belts

Ask for our list of Agents :

GANZONI & Co. Ltd.
WINTERTHUR ST. GALL W.



EMAR ZURICH

Silk Manufacturers Ltd. (Etablissements Muller-Staub & Adliswil Réunis)

FABRICS FOR LADIES' DRESSES AND LINGERIE



NECKWEAR TISSUES

Novelties : plains, fancies and prints in silk, rayon and staple-fibre ;
mixture fabrics

S. J. Bloch Son & Co. Ltd.
ZURICH

Novelties in silk and rayon Fabrics

Argovian Straw-plaiting Trade

SPECIALITIES : Material for the manufacture of ladies' hats
Material for the manufacture of footwear
Material for the manufacture of bags and belts

EXPORTERS :

Argovia Ltd., Mellingen

Hat plaits, braids. Hoods.
Shoe braids and fabrics.
Cloaks for ladies and gentlemen, costumes.

Bertschinger & Co. Ltd., Wohlen

Hat braids, hoods.
Shoe braids, bootlaces.

Max Bohler, Seengen

Braids for the manufacture of ladies' hats.

Aloys Breitschmid & Co. Ltd., Wohlen

Staple and fancy braids of all kinds for ladies' hats, ladies' hats untrimmed and unshaped (hoods).
Bootlaces in running metres or ready made.
Special braids for ladies' summer shoes.

M. Brugisser & Co. Ltd., Wohlen

Braids, fabrics and jerseys for ladies' and children's hats. Hoods.
Braids and fabrics for shoe uppers, handbags and belts.
Shoe uppers, bootlaces.
Small fancy baskets for confectionery.
Shoulder shapes and stiffening braids of artificial horsehair.

Dreifuss Bros. Ltd., Wohlen

Hat braids.
Shoe braids and uppers for ladies' shoes.
Veilings.
Belt braids, trimmings of all kinds.
Gummed and ungummed fabrics.
Artificial flowers.

Leo Dubler & Co., Wohlen

Hat braids and fabrics.
Hoods.
Shoe braids.
Ladies' handbags.

Plait Manufacturing Works Mellingen Ltd.

Millinery strawbraid.

Fischer & Co., Meisterschwanden

Millinery strawbraid.

W. Graf & Co. Ltd., Leutwil

Braids for ladies' hats.
Hoods of all kinds.
Speciality: Hand-made braids and embroideries.

Aloys Isler & Co., Wildegg

Braids for ladies' hats, sewn hoods.

Jacques Isler & Co. Ltd., Wohlen

Hat braids; registered trademarks « SATURN », « RAPAL », « PICOPAL ».
Hoods, plaits allovers.
Shoe braids and laces.

Ad. Leimgruber & Co., Seengen

Hat braids and hoods.
Speciality: Hand-plaits.

Joh. Meier & Co., Tägerig

Millinery strawbraid.

Georges Meyer & Co. Ltd., Wohlen

Swiss braids for ladies' and gentlemen's hats.
Bootlaces. Swiss and exotic hoods.
Market bags.
All kinds of cords.

Jacques Meyer & Co. Ltd., Wohlen

Hat braids, hoods, fabrics.
Bootlaces, shoebraids, shoe uppers.
Ladies' belts.
Market bags and nets; ladies' handbags.

Henry Schlatter & Co. Ltd., Fahrwangen

Millinery braids and hoods.
Handplaits.

Stäger & Co. Ltd., Villmergen

Hat braids, hat fabrics, sewn and ramailé hoods.
Shoe braids and fabrics.
Bootlaces, belt braids.
Market bags and nets; ladies' handbags.

Otto Steinmann & Co. Ltd., Wohlen

Braids and fabrics for ladies' and gentlemen's hats, sewn and ramailé hoods.
Shoe braids and fabrics.
Shoe uppers, bootlaces.
« OSCOSA » handbags for ladies.

Tschamper & Co., Olten

Hat braids, hoods.
Hand-made hats, braids and tapes.
All kinds of cords.
Shoe braids.

ARGOVIAN ASSOCIATION OF HAT BRAID MANUFACTURERS, WOHLLEN (Switzerland)



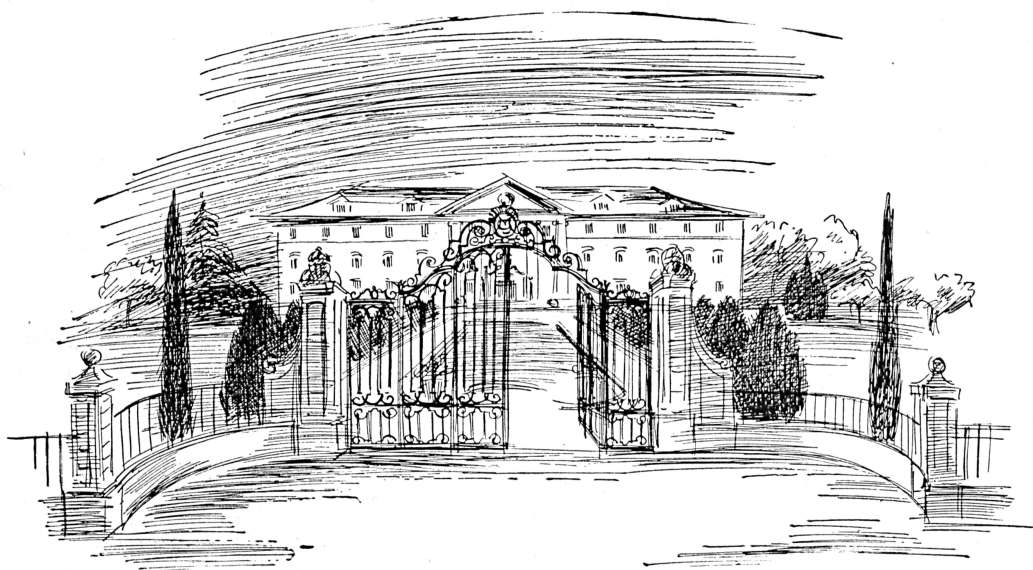
Georges Meyer & Co. LTD.

MANUFACTURERS OF BRAIDS AND HAT BODIES

Wohlen (Argovie)

Sarnen (Obwalden)

SWITZERLAND



Universally known for

Style leadership
Unmatched quality
Quick deliveries.

Own houses and distributors :

NEW YORK : E. C. Scherrer Inc.,
15 West 37th Street
PARIS : Georges Meyer & Cie S. A.
8, rue de la Bourse
MONTREAL : A. O. Schmid,
922, Victoria Square
TORONTO : Peter Ruttiman Ltd.,
94, Wellington Str. West
SYDNEY : Georges Meyer & Co.
(Australasia) Pty. Ltd.,
267, Clarence Street

AUCKLAND : A. R. Hosking,
T. & G. Building,
Elliott Street
CAPE TOWN : John Strebel,
Box 3150, 63 Hout Street
BUENOS AIRES : Scheuss & Roth,
L. Saenz Pena 277
LUTON/Beds. : Georges Meyer & Co. Ltd.,
36-38 John Street

and in most of the other countries on the world.

Hugo Gutmann

ZÜRICH
Peterstrasse 18

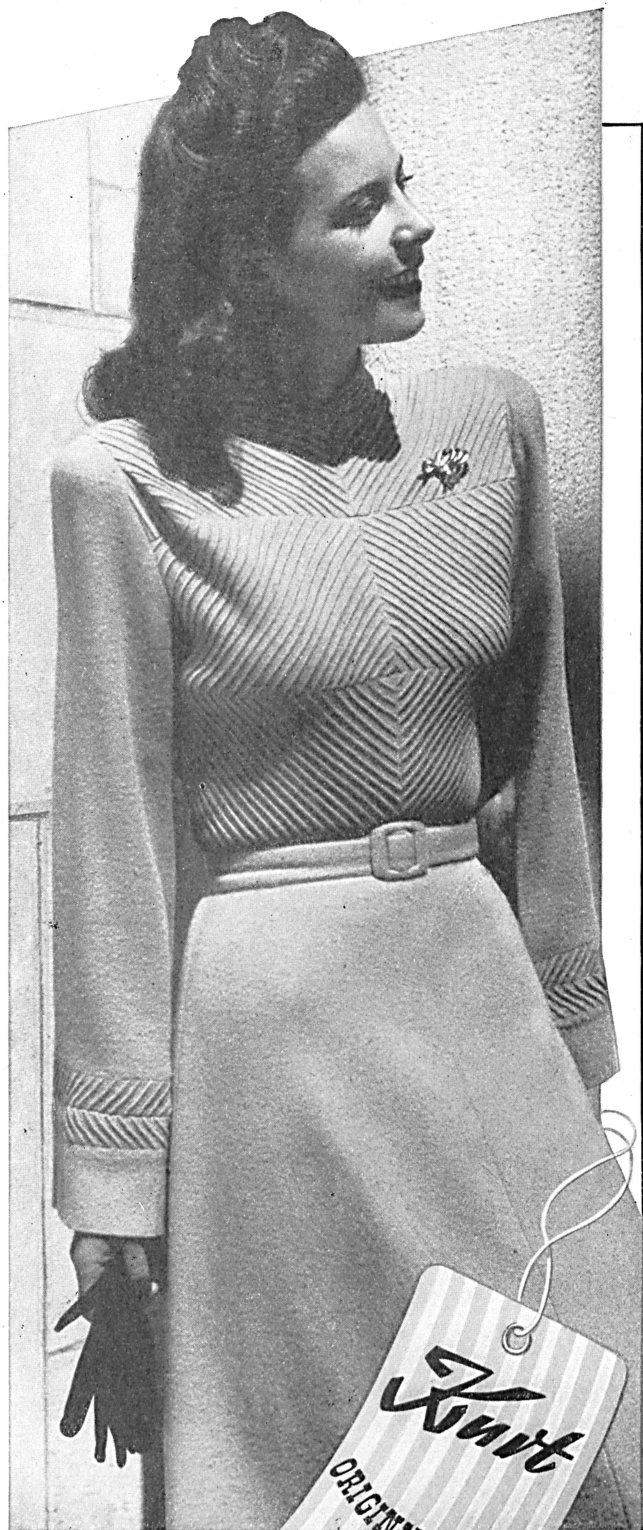
MANUFACTURE OF SILK FABRICS

RAYON LININGS
FOR READY-MADE CLOTHING
RAW FABRICS
FOR PRINTING
CURTAIN FABRICS





Salzmann & Co St. Gall
Doubled cotton-, staple-fibre and rayon yarns
for shirting and fancy dress goods



F. KURT LTD.

Manufacturers of skirts and dresses

OLTEN SWITZERLAND

Tel. address: Kurtag. Telephone 5 45 45 - 5 45 46



A practical jersey frock

H. KIENE

Knitwear Manufacturers

Kreuzlingen



Lehsay
Swiss made

Tricotage Suisse

Lehmann S.A.


Langenthal



Serenade
La lingerie fine
genre couture

Serenade
Lingerie
means elegance and charm
in attractive materials
and in varying styles

SOCIÉTÉ ANONYME
LIMITED COMPANY JACOB SCHERRER, ROMANSHORN SUISSE
SWITZERLAND




Exquisite
Supple
Controlling

Viso

Paul Verchaux .. St Blaise

Smart linen frock
with distinctive
scalloped trimming



Yvel Ltd.

Jersey-
Manufacture
ZURICH 2

Blouses
Dresses,
Evening-gowns
Novelties for
sport and beach

Chrysella

Swiss Production
WALTER KRIESEMER & CO. ST. GALL (SWITZERLAND)

Bed jackets

Trade mark

means smoothness and high quality
**Ruegger & Co., Zofingen
Switzerland**
Producer of Swiss Ribbed Underwear

Guex

House-Gowns
Men's
Dressing-Gowns
and Jackets

Practical
Aprons and
Overall Frocks
for ladies
and children

Arthur Guex Ltd, Zürich
Apron and Dressing-Gown Manufacturers

Kornhausbrücke 5 Tel. 23 72 68



Rita Hayworth, Columbia Star



Fish-net gloves, a smart, fashionable line
pure cotton, best quality yarns.
At all specialised stores.

Ask for wholesalers' list from

Lion & Co., Kreuzlingen

We produce

Jersey

Jackets and skirts, and ladies'

Underwear

Calida Ltd, Sursee/Switzerland

Emil Anderegg Ltd.
Weinfelden

TISSUES OF COTTON

artificial silk, fibran

RAINCOATS

Ladies neckwears

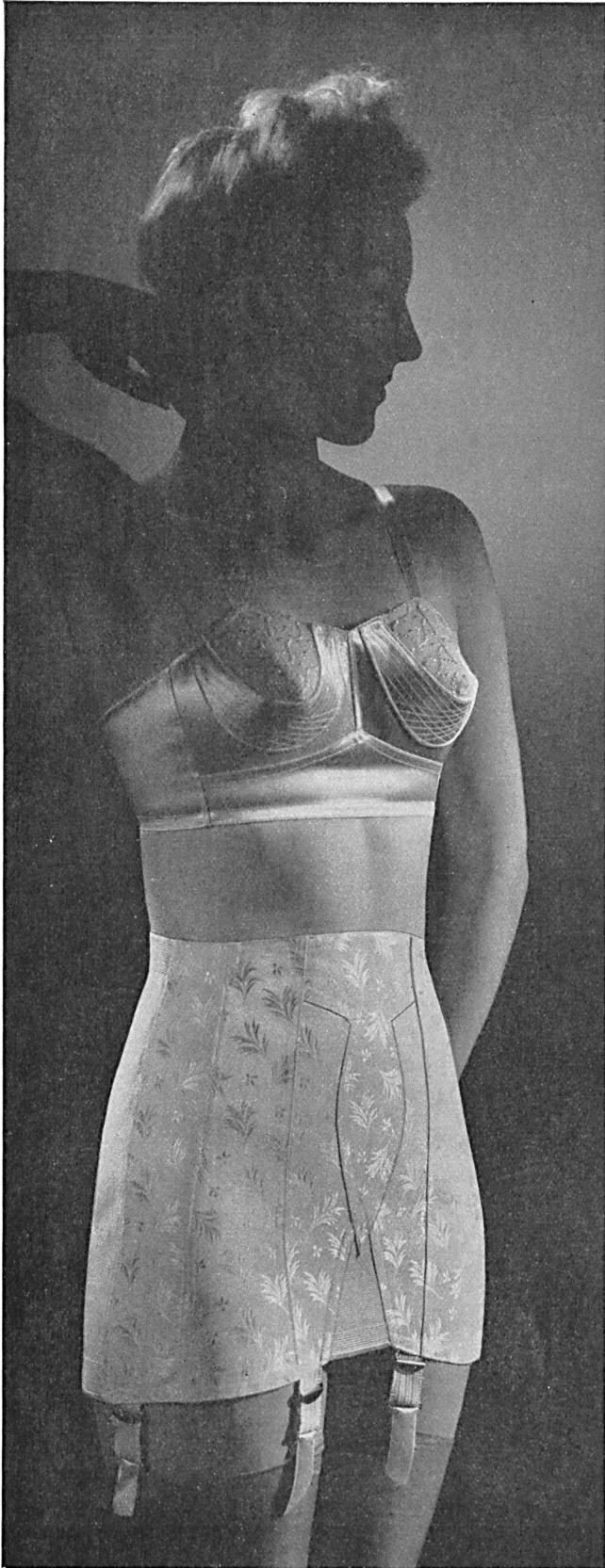
Air mail
Par avion - Via aerea

TISSUS SUISSES CONFECTION
REGENKANTER
SWISS TEXTILES



EMIL ANDEREGG Ltd
WEINFELDEN S.A.
Switzerland - Suisse

Messrs.
Mackinlay & Co.
President St.
Montreal
Canada.



M. Biedermann & Co Ltd

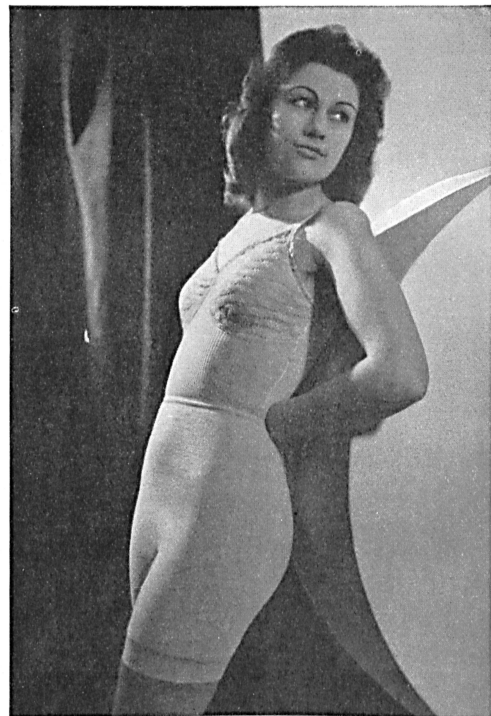
Manufacture of corsets

Freigutstrasse 8, Zurich



The smart lingerie for ladies

K. BRÜDERLIN GELTERKINDEN



Knitted underwear for ladies and children, good quality,

Trade mark *Hocosa*

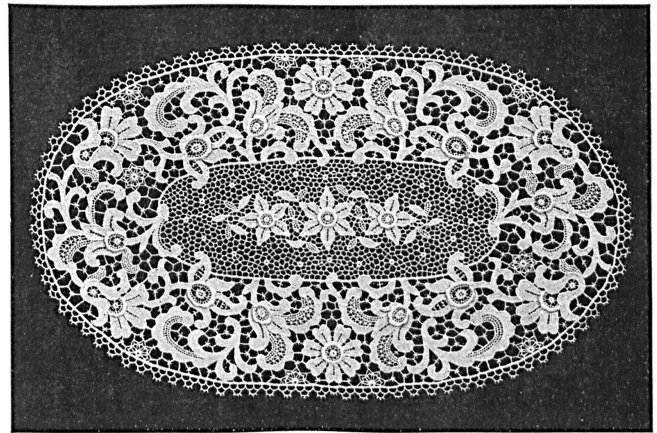
Hochuli & C^o Safenwil (Switzerland)



E. Mettler-Müller Ltd

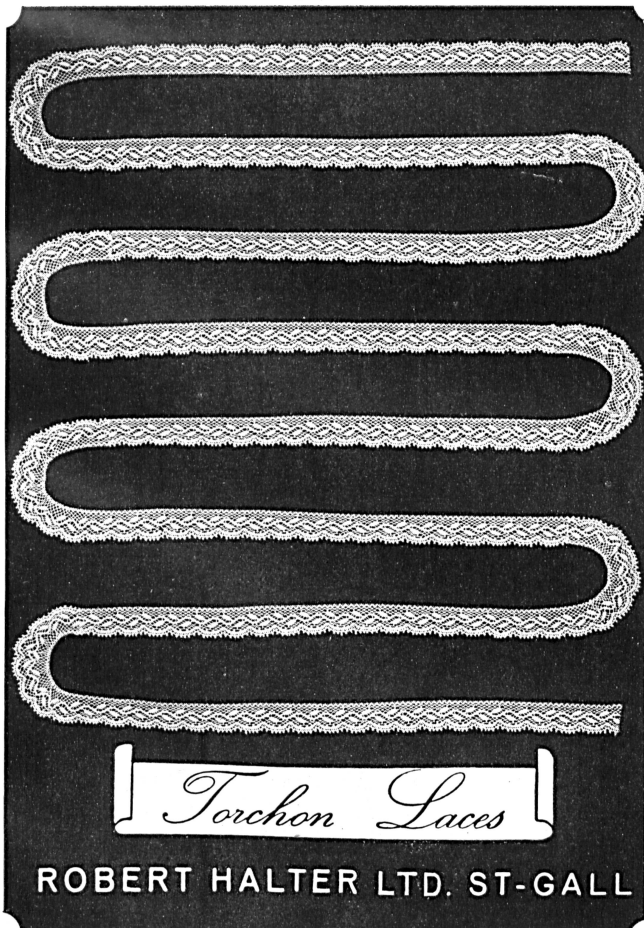
Rorschach

Founded 1883



Design No 2921

Manufacturers and exporters of
embroidered tea cloths and fancy linens
novelties in needlerun- and lace-napery
Duchesse- and Dressing-table-Sets





HANS KÄGI & Co

Manufacture
of
Neckties and Scarves

*
ZURICH, BINZSTRASSE 35



Garments for home wear in all styles for men, ladies and children. We have specialized in the creation of smart, cosy

Dressing gowns and smoking jackets

in pure wool, camels-hair, pure and artificial silk.

WHOLESALE - EXPORT

We are looking for energetic agents with good business connections in countries where we have not yet appointed representatives.

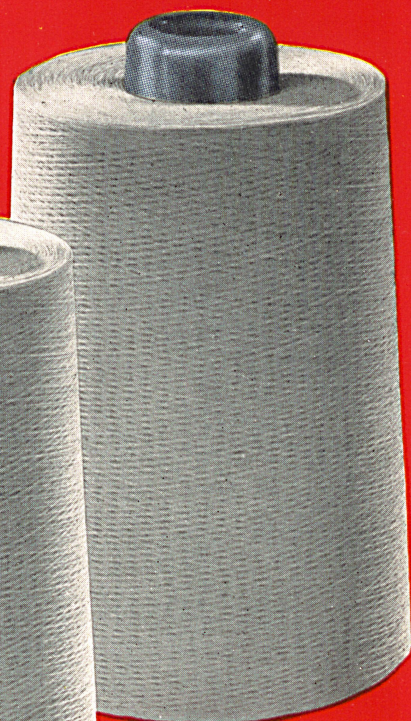
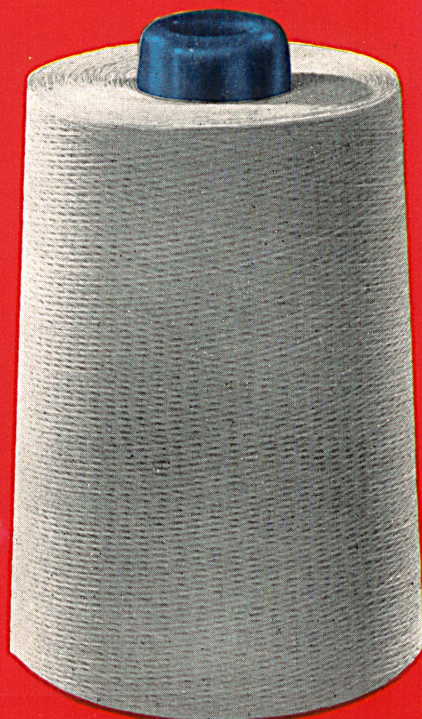
Ateliers Artistiques du Vêtement

ADLER
SOCIÉTÉ ANONYME



GENÈVE

SUISSE



R. Zinggeler
Silk throwster

Zurich, Genferstrasse 3

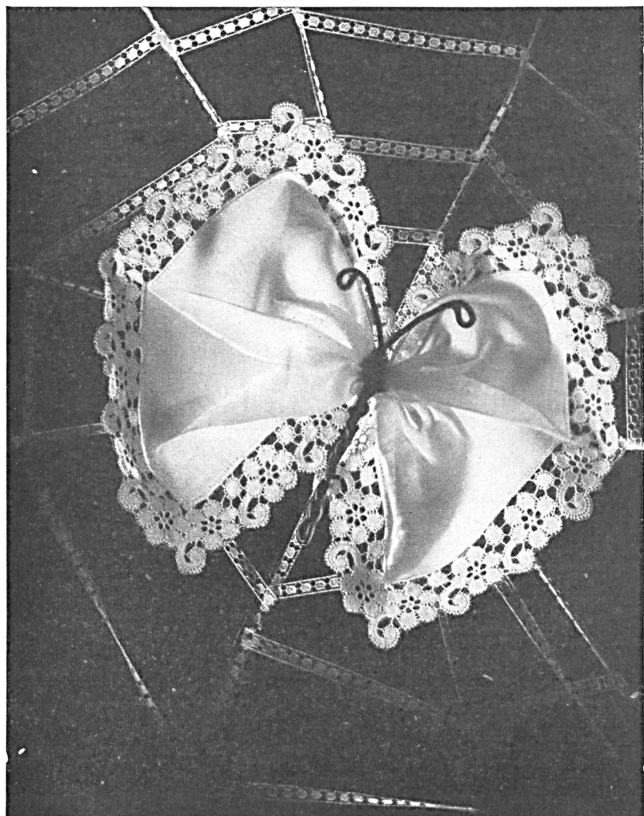
Founded 1851

Telephone: 27 23 36

Telegrams: Zinggeler

Silk twists of all kinds

special twists or mixed yarns for
weaving and knitting, hosiery, bol-
ting-cloth and cables manufacture

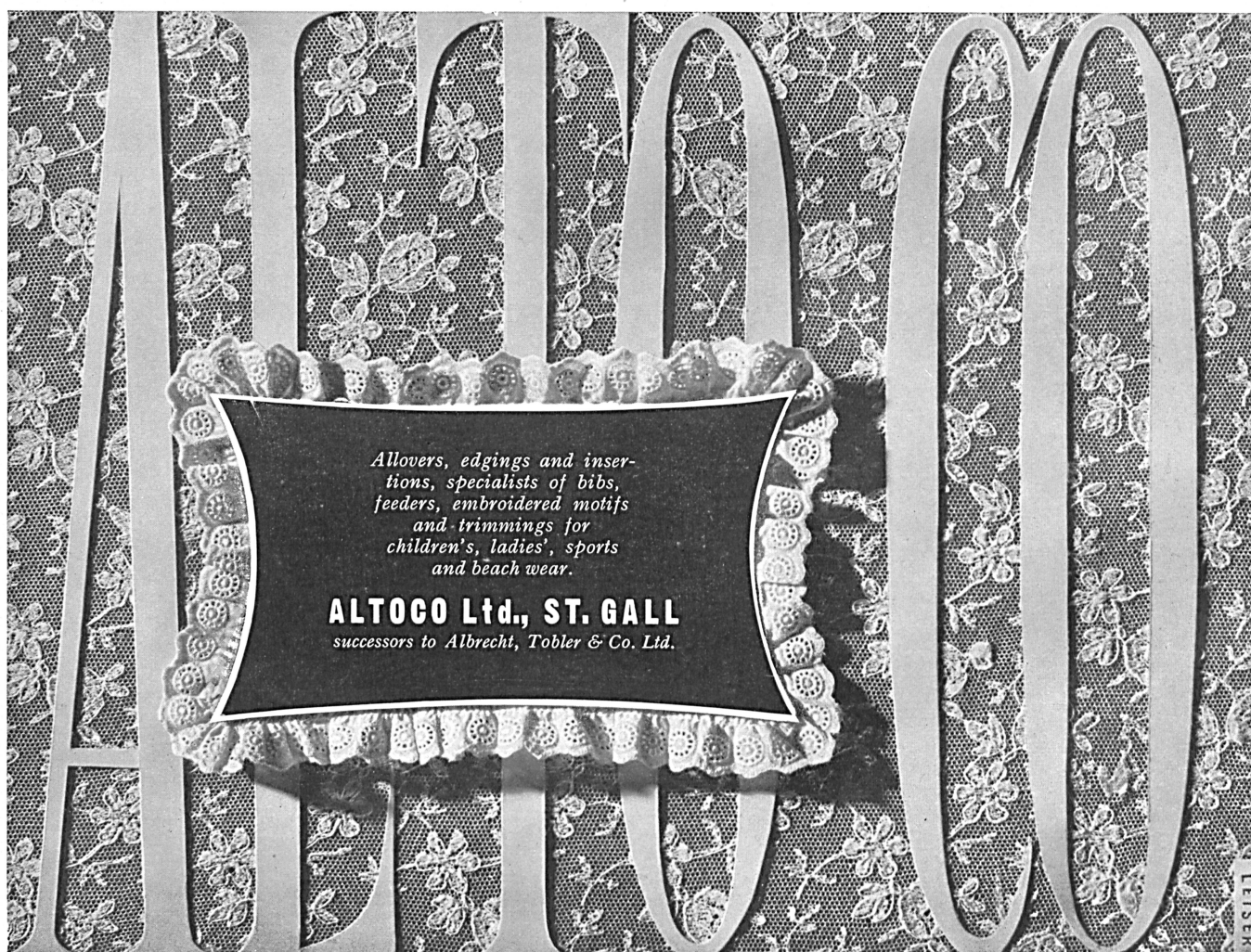


TOBLER BROTHERS & Co.

Sucrs. LTD.

Teufen (Switzerland)

LACES
EMBROIDERIES
HANDKERCHIEFS



Allovers, edgings and insertions, specialists of bibs, feeders, embroidered motifs and trimmings for children's, ladies', sports and beach wear.

ALTOCO Ltd., ST. GALL

successors to Albrecht, Tobler & Co. Ltd.

LEISER

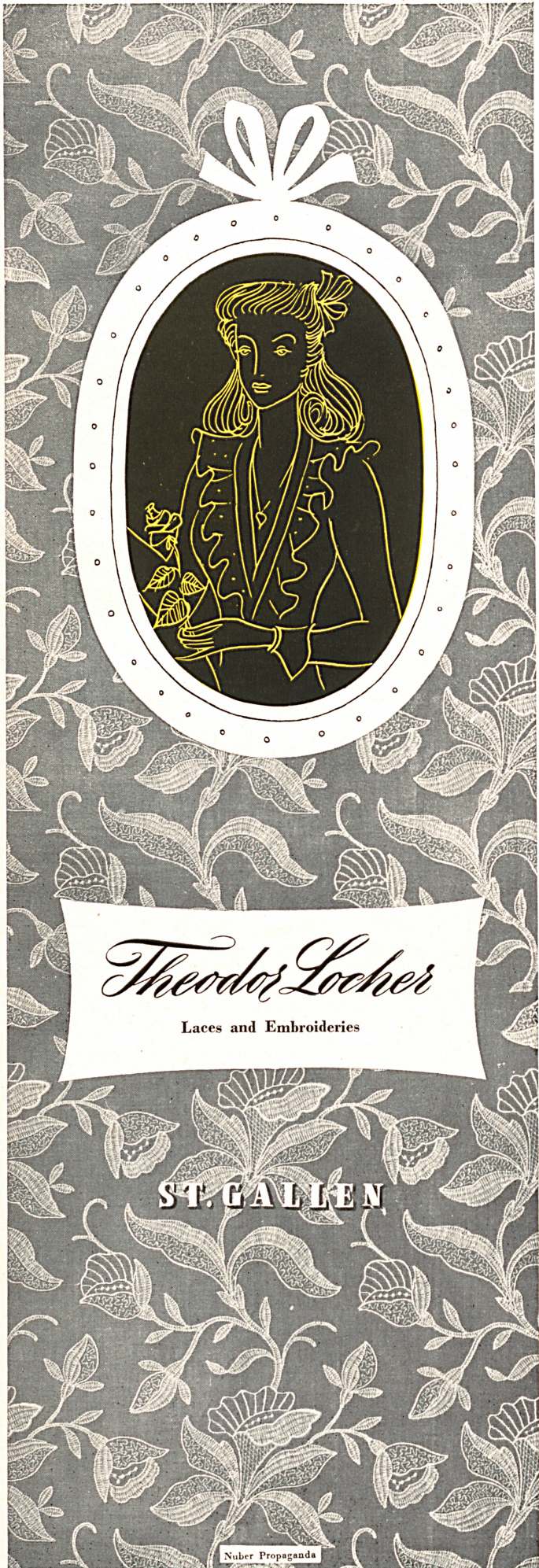
A. Vaef + Cie

FLAWIL (ST-GALL) SUISSE



Broderies Dentelles Guipures Nouveautés Garnitures Colifichets Blouses



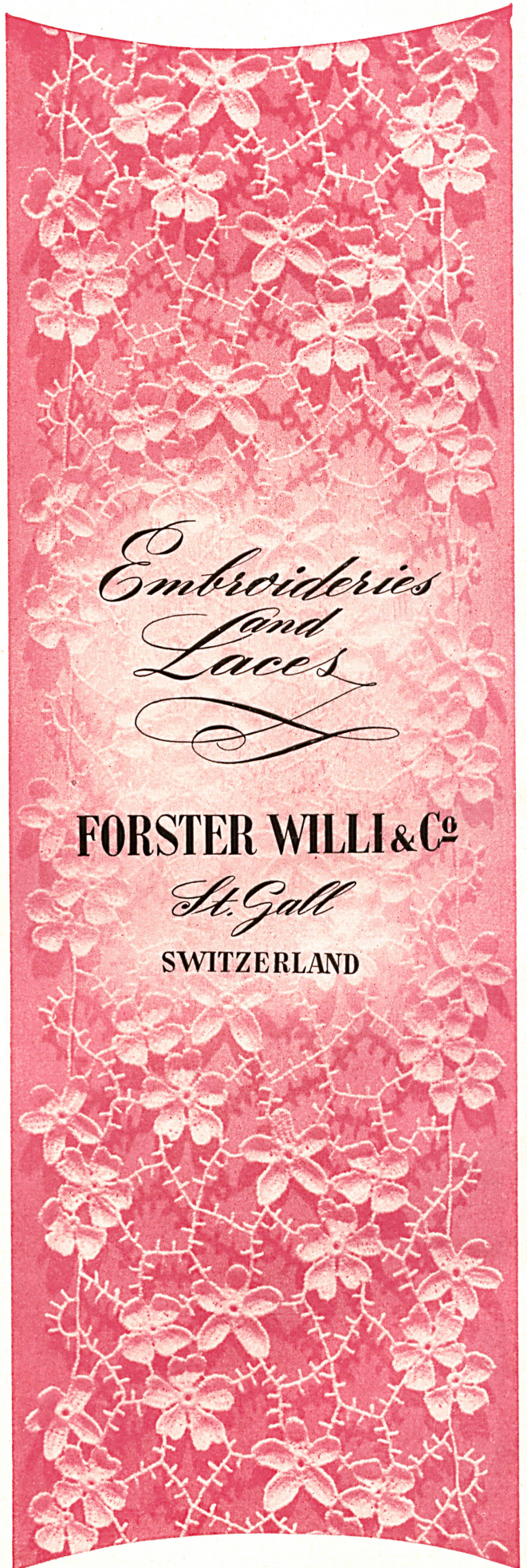


Theodor Locher

Laces and Embroideries

ST. GALLEN

Nuber Propaganda



*Embroideries
and
Laces*

FORSTER WILLI & Co

St. Gall

SWITZERLAND



Bischoff & Müller S. C.

ST. GALL (SUISSE)

FABRIQUE DE BRODERIES ET DENTELLES DE TOUT GENRE

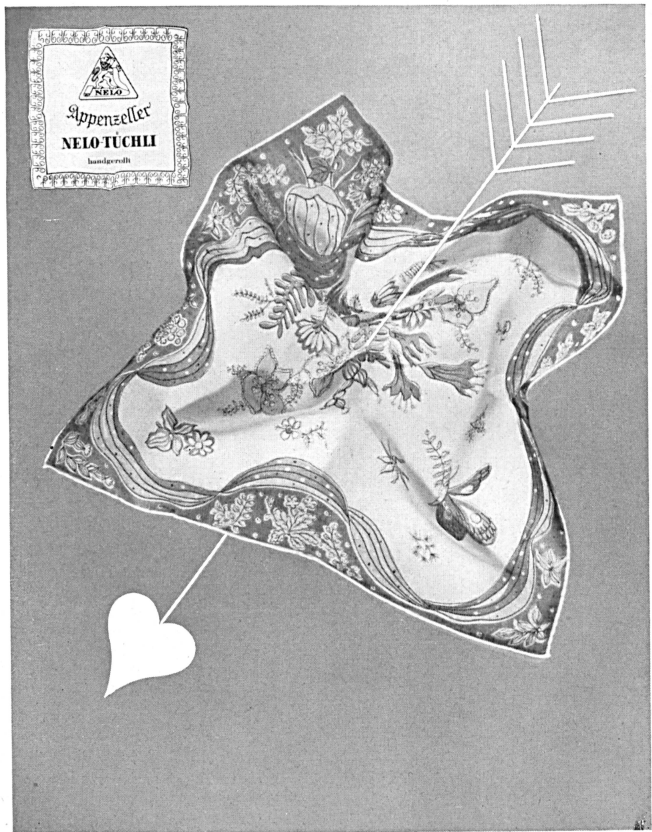


Laces
Embroideries Neckwear

BORDADOS
 PUNTILLAS
 CUELLOS

Eisenhut & Co.
Gais
 APPENZELL

BRUDERER



Each handkerchief a masterpiece.

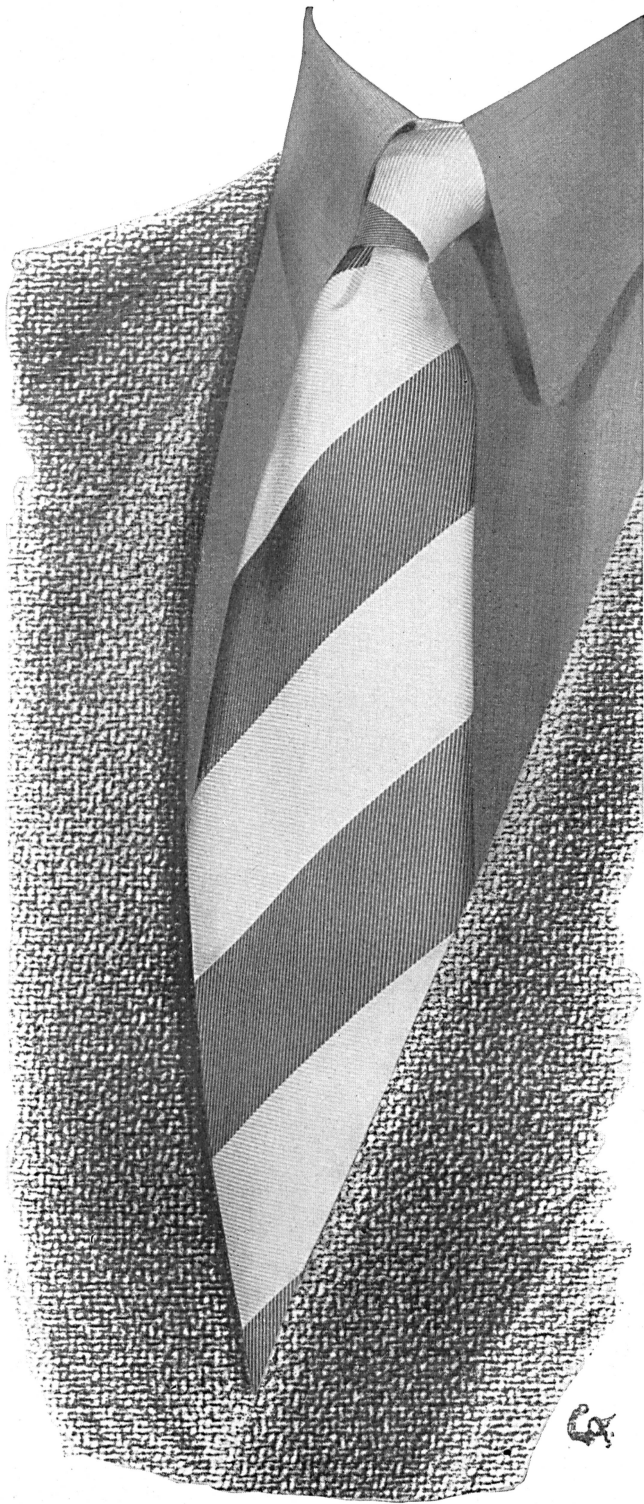
Albin Breitenmoser S. A.
 Appenzell (Switzerland)

CHARLES GORINI
 ST. GALL
 SWITZERLAND

Organdies
Poplins
Handkerchiefs

MUSLINS

Oertle & Co
 TEUFEN — SWITZERLAND
 MANUFACTURERS OF
Handkerchiefs



NOVELTY NECK-WEAR

Ant. Mouley Ltd.

GENEVA

NECK-TIE FABRICS

Agents in Paris, London, Brussels, Stockholm, The Hague

FRENCH BRANCH:

A. MOULEY & Co., ANNEMASSE (HAUTE SAVOÏE)

Representatives in La Paz, Rio de Janeiro, Santiago (Chile), Bogota, Tegucigalpa, Buenos Aires, Mexico, Montevideo, Havana, San Jose, Caracas, Lima

Telegraphic address: Mouley Geneva

Max Kirchheimer

EXPORT ZÜRICH

27 TALSTRASSE

KIRCHEIMER LTD.
LONDON W.1
308 REGENT STREET (LANGHAM HOUSE)

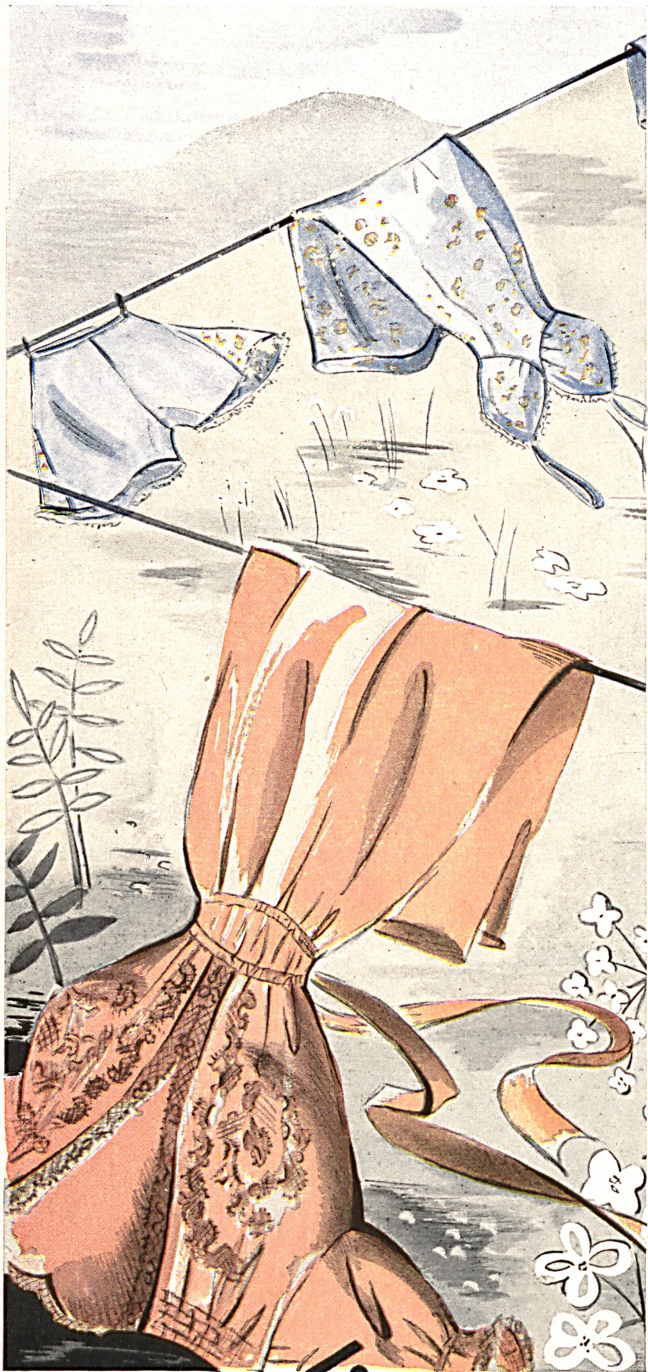
*Novelty fabrics for
dresses, blouses and lingerie.
Pure silk, rayon, staple-fibre and mixed fabrics.*

**FERRIN
VALON
& CIE**

*Manufacture
de cravates
fondée en 1906
Genève*

AGENT: L. LANDY - PARIS, 104, RUE RÉAUMUR

CRAVATES • SHAWLS • DESSINS EXCLUSIFS



Streba

The mark of quality for ladies' and children's knitted and locknit underwear, polo shirts' and pull-overs.

JOHN MULLER Ltd.
STRENGELBACH

Ribbons
Velvet Ribbons
Scarves



Trade-mark

VISCHER & C^o

BASLE I (Switzerland)

Founded 1713

Ostertag, Hausmann & Co.

Successors to Pongees S. A.

Zurich Lyon
London New York
Paris
Yokohama
Shanghai

Export
of silk-, spunsilk-, rayon-,
staple-fibre and cotton
piece goods

SCHWARZ

COTTON TWISTS :
FINE COUNTS GREY AND
FINISHED

CRAPES :
COTTON AND RAYON

FANCY TWISTS :
IN ALL COUNTS AND FIBRES ;
NOVELTIES



MAX BILLETER & CO
KÜSNACHT ZH

Hugo Wachs & Co
ST. GALLEN

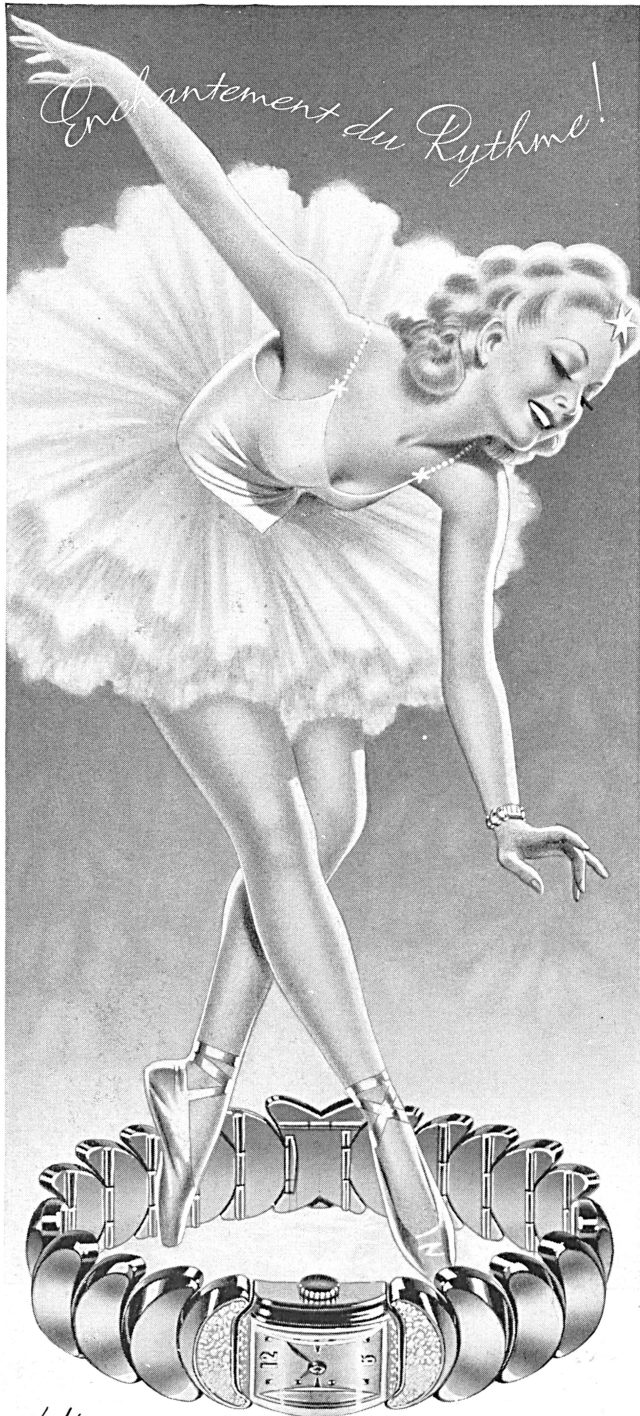


Cotton, rayon, spun rayon and mixture weaves,
printed and embroidered fabrics,
plain and printed handkerchiefs



Manufacture of industrial
and sports gloves

EGGER  **EISENHUT & CO**
AARWANGEN (BERN)



Enchantement du Rythme!

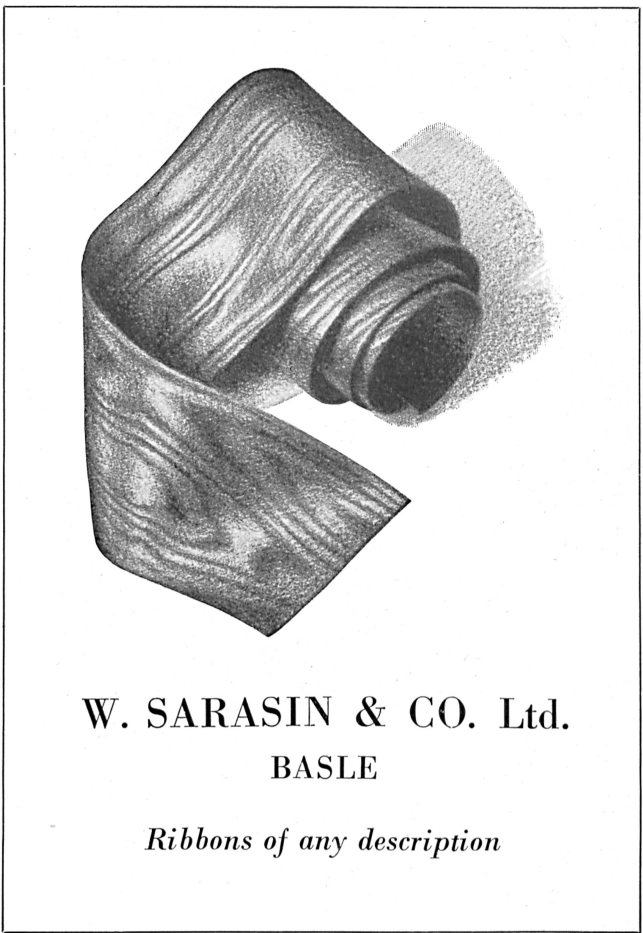
dolé

la Montre
DOXA

MANUFACTURE DES MONTRES DOXA
LE LOCLE - SUISSE
FONDÉE EN 1889



Scarves and Squares in all styles
Arthur VETTER ZOLLIKON
(Switzerland)



W. SARASIN & CO. Ltd.
BASLE

Ribbons of any description



Fine lingerie in jersey, plain and printed fabrics.

Schaub & Co., Zofingen

*To wholesale buyers
of ready-made wear*

Department stores
Mail-order houses
Chain-stores

Buy at the best conditions
by ordering large series of
your current lines from

SOCIÉTÉ DES ATELIERS

MODERNES S.A.

LAUSANNE

Our workshops are especially equipped for the rapid execution of large orders for: ladies' and young girls' dresses, blouses, skirts, aprons and overalls, dressing-gowns, lingerie. Specialization in these articles enables us to quote the best prices.

SOCIÉTÉ DES ATELIERS MODERNES S. A.
LAUSANNE (Switzerland)

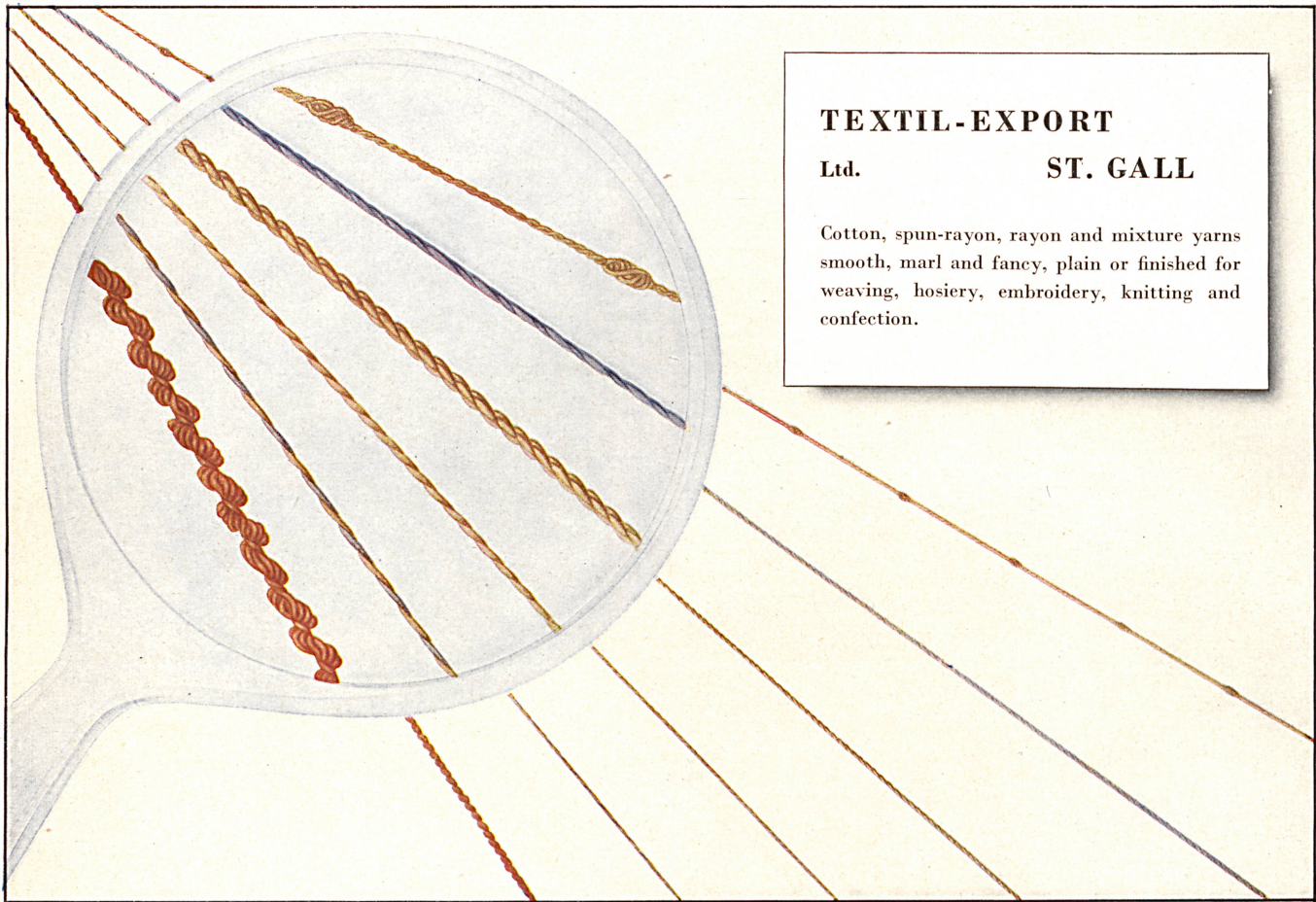
RUE NEUVE, 3 TÉL. 2 53 97



FABRICATION DE
TISSUS POUR CHAPEAUX
RUBANS
FOURNITURES POUR CHAPEAUX
ECHARPES

SAGER & CIE.

DÜRRENÄSCH
SUISSE - SWITZERLAND




TEXTIL-EXPORT

Ltd.

ST. GALL

Cotton, spun-rayon, rayon and mixture yarns smooth, marl and fancy, plain or finished for weaving, hosiery, embroidery, knitting and confection.






Sanco Ltd., Zurich
WAISENHAUSSTRASSE 4
 MANUFACTURERS
 OF FINEST GENTLEMEN'S SHIRTS



Schellenberg, Sax Co. LTD
 Manufacture of Mens shirts

Trübbach ST. Gall.

Neckties and necktie fabrics



EVO

Exclusive styles

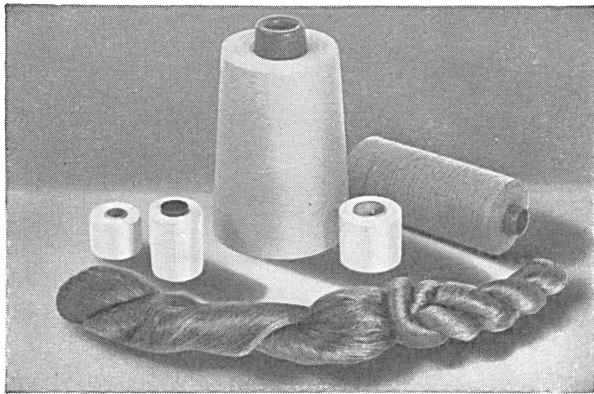
NECKTIE MANUFACTURERS
E. VONWILLER
 Scheuchzerstr. 20 ZURICH VI

Zwicky & Co., Wallisellen-Zurich

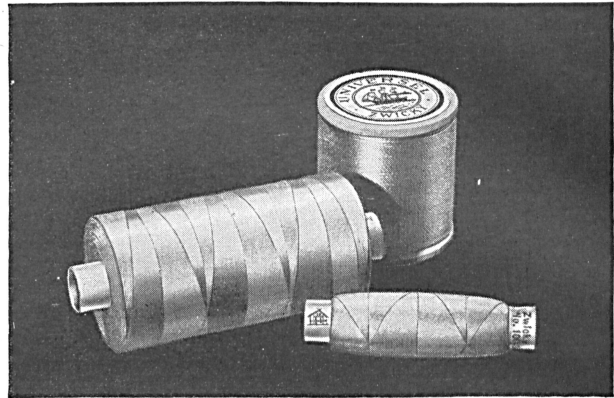
SILK TWISTS OF ALL KINDS, RAW AND DYED, IN EVERY TYPE OF GET-UP

FOUNDED IN 1840

Telephone : 93 24 11 Wallisellen - Telegraphic address : Zwicky, Wallisellen



Tram, organzine, grenadine, special twists and mixed yarns for weaving, knitting and the manufacture of hosiery, bolting-cloth and cables.

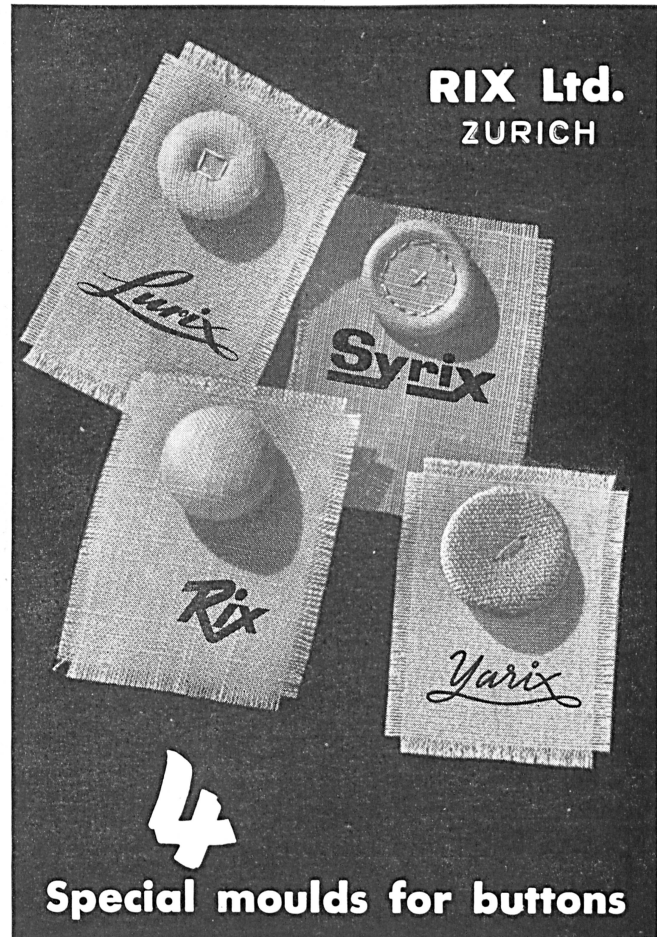


Sewing, embroidery and buttonhole silks, surgical silks, silk lines for fishing, special twist for harnesses.

Skein dyeing of silk, spun silk, rayon, cotton, and staple fibre.

Hosiery dyeing and finishing.

**Cotton-wool
Shoulder-pads
Watteline in wool**
ED. GROSSMANN-APPERT
Manufacturer
Thalwil Switzerland



NECKTIE MANUFACTURERS
KORNHAUSSTRASSE, 51 ZURICH 10
TELEGRAM: SCHLIPS



NECKTIES AND TIE SILKS - NOVELTIES

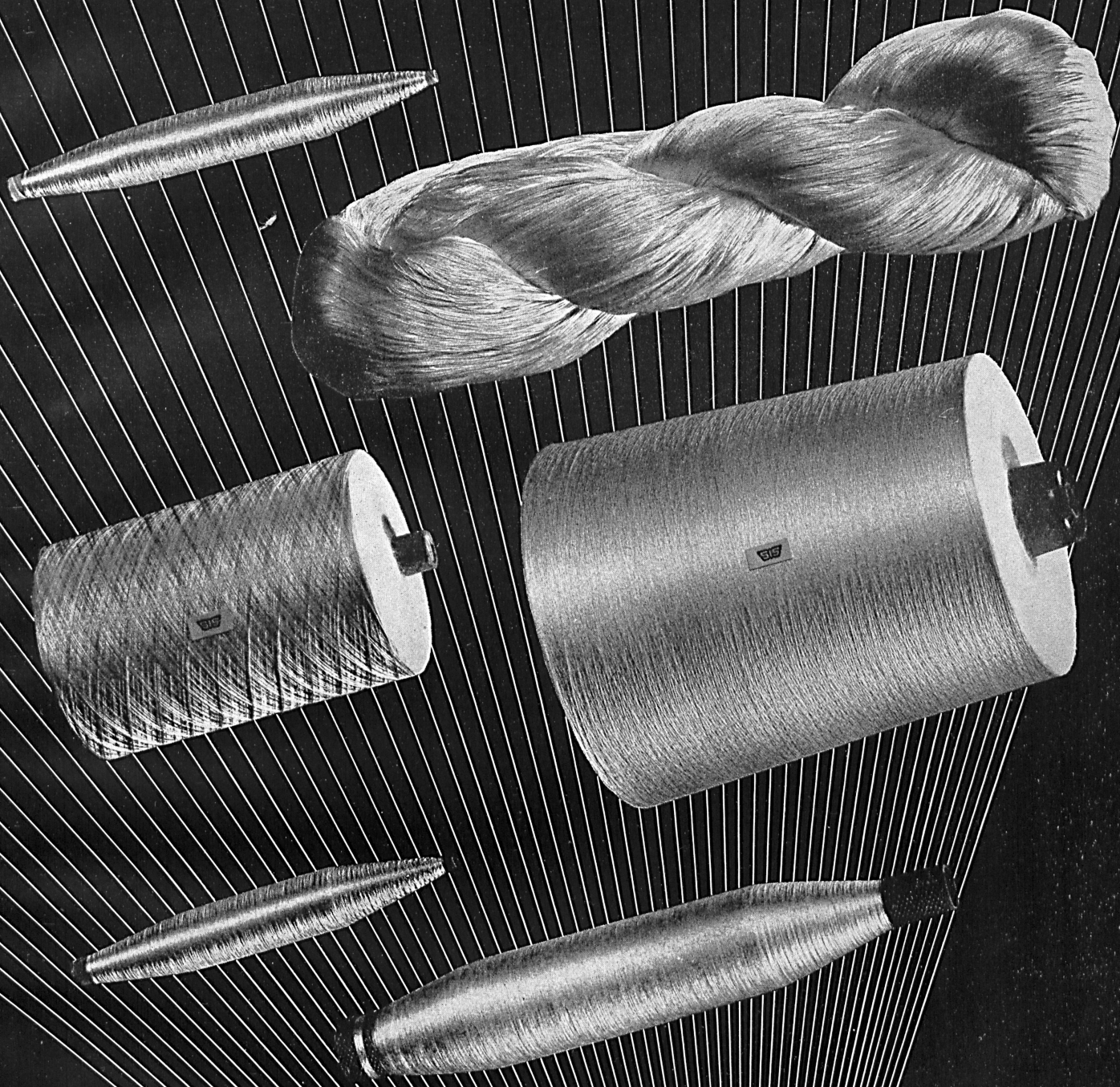


E. KNEUBÜHLER
ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats
Manufacture de vêtements sport et manteaux
Sportkleider- und Mäntelfabrik
Sportkleding- en mantelfabriek

The specialists for
RAINCOATS • SKI JACKET
for ladies, men and children

RESPOLCO LTD., Zurich 10
Am Wasser 55 Telephone 56 77 45



SIS yarns are supplied in all forms as required by manufacturers viz. on cop, cone, cheese, weft-pirns or in hank. All these packages, with the exception of cop which is obtained direct from the spinning machine, are subjected in each process of wind-

ing to special examination and quality control. This eliminates any possibility of slubs etc. remaining. We thus ensure for the weaver or knitter a clean and even yarn for his processing. SIS have installed the most up-to-date machinery to provide products

embodying the highest quality and latest technique to their customers.

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE
POUR LA SCHAPPE, BÂLE

*Mills at Arlesheim, Angenstein, Grellingen,
Tenay, Argis, Soultzmatt, Roubaix.*

SIS

C

I

B

A

Färberei

Färberei

Färberei

The dyestuff has been dried, but, before it can be despatched, the coarse lumps must be reduced to the required granulation in huge, dust-free milling machines of the latest design. The dyestuff is tested again and again in Ciba's dye-house laboratories, and only when it has been proved to be of the exact tone and strength specified, is it released for export.

The final stage requires equal care. The precious dyestuff is packed in stout coloured drums or in black-and-white tins of shining aluminium, which keep it in faultless condition during its long voyage across the seas and enable it to stand the

most unfavourable climates. Whether it be a silk dyer in Lyons, a rustic dyer up-country in China, or a modern chemist in one of the mammoth American dyehouses, who opens the Ciba container, he must be able to count on finding inside it a first-class product exactly conforming to the standard type. The impeccable turn-out and the wonderful colours of Ciba dyestuffs for textiles, leather and paper carry the Swiss reputation for sound manufacture to the four corners of the world.

Ciba Limited, Basle